

OXFORD IB DIPLOMA PROGRAMME



2ND EDITION

FRENCH B

COURSE COMPANION

Christine Trumper
John Israel

OXFORD

Table des matières

Introductioniv

**How to use your enhanced
online course book** vii

1 Identités 8

- A Qui suis-je ?8
- B Bien-être.....22
- C Santé.....36

2 Expériences 48

- A Loisirs48
- B Voyages.....62
- C Migrations76

3 Ingéniosité humaine 90

- A Idées ingénieuses et innovations90
- B Comment s'exprimer de façon créative ?104
- C Ingéniosité interactive ou immersion
dans le monde des autres ?120

4 Organisation sociale 134

- A Relations sociales134
- B La communauté.....148
- C L'engagement social.....162

5 Partage de la planète 174

- A Qu'est-ce que l'éco-citoyenneté ?174
- B L'environnement mondial.....188
- C Le grand défi écologique200

6 Identités 216

- A Croyances et valeurs.....216
- B Sous-cultures230

C Langue et identité240

7 Expériences 256

- A Récits.....256
- B Rites.....272
- C Traditions.....284

8 Ingéniosité humaine 300

- A Communication et média.....300
- B Technologie.....316
- C Innovation scientifique330

9 Organisation sociale 344

- A Apprendre et se perfectionner.....344
- B Le monde du travail356
- C Crimes et châtements372

10 Partage de la planète 386

- A Droits universels.....386
- B Égalité.....398
- C Liberté.....410

Digital resources:

Digital content overview 

Exam-style papers (SL & HL) 

Answers 

List of text extracts 

1A IDENTITÉS : QUI SUIS-JE ?

Objectifs

- Définir ce qui forme notre identité.
- Étudier certains traits de caractère qui forment notre personnalité.
- Étudier et comparer différents styles de vie.
- Comprendre des informations factuelles, lire et interpréter des représentations graphiques.





Remue-méninges

- 1 Pensez-vous bien vous connaître ?
- 2 À chacune des questions suivantes, répondez en choisissant « toujours », « souvent », « parfois », « rarement » ou « jamais ». Puis demandez à un(e) de vos camarades s'il/si elle est d'accord avec vos réponses.

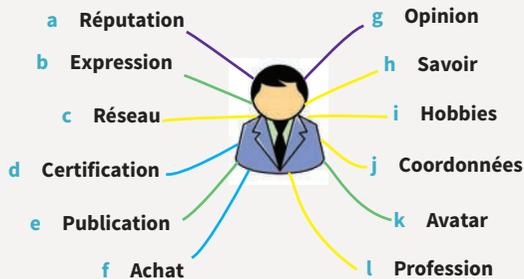
- | | |
|---|---|
| a Vous êtes ponctuel(le). | h Vous êtes curieux(se) de nature. |
| b Vous avez de l'humour. | i Vous savez organiser votre temps. |
| c Vous aimez discuter. | j Vous faites preuve de créativité et d'imagination. |
| d Vous vous intéressez aux autres. | k Vous êtes trop réservé(e). |
| e Vous acceptez les autres comme ils sont. | l Vous menez une vie saine. |
| f Vous savez écouter les autres. | m Vous avez de l'énergie. |
| g Vous aidez les autres. | n Vous êtes spontané(e) dans vos actions. |

- 3 Vos réponses correspondent-elles à celles de votre camarade ?
- 4 Observez l'illustration ci-contre. Comment comprenez-vous « identité plurielle », « identité active » et « identité multiple » ?
- 5 Différentes personnes ont-elles différentes opinions de vous (vos parents, vos amis, vos professeurs) ? Comment expliquez-vous ces différences ?



IDENTITÉ NUMÉRIQUE

En ligne, comme dans la société, vous avez une « identité » : c'est ce qui vous permet d'être unique : votre « identité numérique » est constituée de l'ensemble des contributions et des traces que vous laissez en ligne, volontairement ou non.



- 6 Faites correspondre chacune des caractéristiques de l'illustration « Identité numérique » avec son explication.

- | | |
|---|---|
| i ce que j'achète | vii ce que l'on dit sur moi |
| ii ce que j'aime faire | viii comment et où on peut me joindre |
| iii ce que je dis | ix comment je me montre |
| iv ce que je partage | x quel est mon métier et où je travaille |
| v ce que je pense de certains sujets | xi qui je connais |
| vi ce que je sais | xii qui peut certifier de mon identité |

Test

Quel serait ton animal totem ?

1 Ton frère se fait embêter dans la cour :

- Tu règles les choses « entre quatre yeux » avec ses ennemis.
- Tu en informes tes parents.
- Tu lui donnes des conseils.

2 Pour tes amis, tu es :

- Celui qui voit tout.
- Celui qui a réponse à tout.
- Celui qui dit tout haut ce que tout le monde pense tout bas.

3 Aujourd'hui c'est escalade en EPS* :

- Tu repères un petit détour qui ralentit ta progression mais facilite la montée.
- Tu montes vite au sommet de la voie.
- Tu choisis d'assurer tes camarades.

4 Dans la cuisine, une guêpe tourne autour de ton frère qui est allergique à leurs piqûres :

- Tu tends un piège à l'insecte avec de la confiture.
- Tu ouvres les fenêtres et fais sortir ton frère.
- Tous les moyens sont bons pour la chasser au plus vite.

5 Tu es amoureux(se) :

- Tu n'as rien à perdre et décides de lui parler.
- Tu attends d'être sûr(e) de lui plaire pour te lancer.
- Tu le/la fais rire pour le/la séduire.

6 Plus tard, tu seras :

- Assistant(e) sociale.
- Reporter de guerre.
- Ingénieur(e).

7 Ton proverbe, c'est :

- Les petits ruisseaux font les grandes rivières.
- Qui ne tente rien n'a rien.
- Rien ne sert de courir, il faut partir à point.

8 Tu as un oral en histoire dans deux heures :

- Tu respirez très fort pour te détendre.
- Tu te fais interroger une dernière fois par un(e) bon(ne) copain/copine.
- Tu révises à mort jusqu'à la dernière seconde.



* EPS : Éducation Physique et Sportive

Questions de compréhension

1 Reliez chaque mot ou expression de la 1re colonne avec son équivalent dans la 2e ou 3e colonne.

a embêter	i amuser	viii manges
b repères	ii autre route	ix protéger
c détour	iii compromettre	x répètes
d assurer	iv dors	xi te calmer
e tends un piège	v essaies d'attraper	xii te souvenir
f te détendre	vi étudies	xiii tournée
g révises	vii tourmenter	xiv vois

2 Complétez le tableau.

Dans la phrase...	le mot...	se réfère à...
a tu en informes	en	
b tu lui donnes	lui	
c pour la chasser	la	
d de lui parler	lui	

Langue

L'objet direct est rattaché directement au verbe (il subit l'action). Exemple : tu règles **les choses**.

L'objet indirect est rattaché au verbe à l'aide d'une préposition. Exemple : tu tends un piège **à l'insecte**.

Révises les pronoms d'objet direct et indirect ainsi que leur utilisation.



3 Reliez chaque proverbe de la colonne de gauche avec son explication dans la colonne de droite. Attention : Il y a plus d'explications que de proverbes.

- | | |
|--|---|
| <p>a Les petits ruisseaux font les grandes rivières.</p> <p>b Qui ne tente rien n'a rien.</p> <p>c Rien ne sert de courir, il faut partir à point !</p> | <p>i Un ensemble de petites choses finit par faire quelque chose d'important.</p> <p>ii La natation est bonne pour la santé.</p> <p>iii La meilleure façon de faire du camping est sous une tente.</p> <p>iv On doit prendre des risques.</p> <p>v Il est important de faire du sport.</p> <p>vi Il est nécessaire de garder de l'énergie pour réussir une tâche difficile.</p> |
|--|---|

4 Complétez le texte avec « que » ou « qui ».

<p>Le + de ● :</p> <p>Malin comme un singe Humour, ruse... toutes les pirouettes sont permises pour t'en sortir. Le moins que l'on puisse dire c'est [- a -] tu réfléchis avant d'agir et [- b -] ça te réussit ! Ton animal totem est le singe car il est, lui aussi, réputé pour sa malice. Attention à ne pas te croire plus malin qu'un autre, ça pourrait se retourner contre toi.</p>	<p>Le + de ● :</p> <p>Courageux comme un lion Ton mode de fonctionnement, c'est l'action ! Tu n'aimes pas être spectateur d'une situation et tu seras toujours le premier à oser agir. Ton animal totem est le lion [- c -], n'ayant quasiment pas de prédateurs au-dessus de lui, n'a peur de rien ! Un petit conseil ? Il vaut mieux réfléchir un peu avant de foncer la tête baissée.</p>	<p>Le + de ● :</p> <p>Sage comme un hibou On dit [- d -] la sagesse est une affaire d'âge, mais tu prouves tous les jours le contraire ! Tu pèses le pour et le contre dans toutes les situations [- e -] te réserve la vie. Ton animal totem est le hibou [- f -], dans plusieurs cultures, représente la sagesse. Silencieux mais observateur, il ne se fait entendre qu'en cas de grande nécessité.</p>
---	--	--

5 Lequel des trois animaux... ?

- | | |
|--|--|
| a prend le temps de penser avant de se lancer | e ne doit pas être trop impulsif |
| b ne pense pas beaucoup avant d'agir | f trouve toujours des solutions à ses difficultés |
| c étudie les situations avec soin | g croit être le plus fort |
| d s'exprime seulement quand c'est indispensable | |

Langue

Réviser l'utilisation de « que » et « qui ».

Posez-vous la question : quel est le sujet du verbe qui suit ?

- Si le sujet accompagne le verbe, le pronom est « que ».
- Si le verbe n'a pas de sujet, le pronom est « qui ».

Recherche AEA

Les animaux sont souvent utilisés pour évoquer des traits de caractère. On dit : malin comme un singe, courageux comme un lion, sage comme un hibou. À quel animal associe-t-on les traits de caractère suivants ?

1 bête comme...	a un agneau
2 doux comme...	b un âne
3 fidèle comme...	c un buffle
4 fier comme...	d une carpe
5 fort comme...	e un chien
6 lent comme...	f un coq
7 muet comme...	g une couleuvre
8 paresseux comme...	h un escargot
9 têtu comme...	i une mule

Pourquoi, à votre avis, leur attribue-t-on ces traits de caractère ?



LÉONORA MIANO

ÉCRIVAINNE CAMEROUNAISE



Elle écrit depuis l'âge de 8 ans. Trois romans couverts de prix et une place incontestée dans la République des Lettres françaises et africaines. Son nouveau livre, *Afropean Soul et autres nouvelles*, sort ce mois-ci.

Confessions en 20 questions d'une écrivaine solitaire.

- 1 Votre idée du bonheur ?**
Être libre.
- 2 Votre idée du malheur ?**
Ne partager sa vie avec personne.
- 3 Votre caractéristique maîtresse ?**
Éminemment fragile, peu sûre de moi.
- 4 Votre plus grand succès ?**
Il est à venir.
- 5 Votre plus grande peur ?**
Que ma fille ne soit pas heureuse.
- 6 Votre personnage vivant préféré ?**
Ma fille Yasuna, un prénom inventé.
- 7 Le personnage historique auquel vous vous identifiez ?**
J'ai un ego suffisant pour ne m'identifier à personne.
- 8 Le trait de votre caractère que vous déplorez particulièrement ?**
Je suis trop sauvage, solitaire. Quelquefois, j'oublie que les autres existent.
- 9 Le trait de caractère que vous déplorez particulièrement chez les autres ?**
Que l'on juge sur les apparences.
- 10 Votre voyage favori ?**
L'Afrique du Sud.
- 11 Votre plus grand regret ?**
J'espère ne pas en avoir, sinon je préfère les remords aux regrets.
- 12 Votre état d'esprit actuel ?**
Une envie de zapper la promo de mon livre pour écrire.
- 13 Votre possession la plus importante ?**
Ma liberté.
- 14 Ce que vous détestez par-dessus tout ?**
Être enfermée dans des petites cases : « femme », « africaine »...
- 15 Votre occupation favorite ?**
Inventer des histoires.
- 16 La qualité que vous appréciez le plus chez un homme ?**
La fragilité assumée, pas la faiblesse.
- 17 La qualité que vous appréciez le plus chez une femme ?**
Je ne fonctionne pas au niveau des genres, mais des individus.
- 18 Comment aimeriez-vous mourir ?**
Vite !
- 19 Si vous deviez renaître, sous quelle forme voudriez-vous revenir sur Terre ?**
Sous la forme d'un cheval sauvage.
- 20 Quelle est votre devise ?**
Vivre est un devoir. Il faut donner de la valeur à sa propre existence.

Questions de compréhension

- 1** À partir des informations du texte, remplissez la fiche d'identité de Léonora Miano.
- 2** Dans les questions 1 à 10, quels mots signifient... ?

a	Nom	
b	Prénom	
c	Nationalité	
d	Situation de famille	
e	Profession	
f	Nombre de publications	

- a principale
- b très
- c assez important
- d caractéristique
- e évaluée



- 3 Dans ces mêmes questions, qu'est-ce qui montre que Léonora Miano... ?
- a n'aime pas la solitude
 - b s'aime assez bien
 - c ne s'intéresse pas aux personnes autour d'elle
- 4 Que signifie la réponse de Léonora Miano à la question 12 ?
- a J'ai envie d'écrire pour promouvoir mon livre.
 - b Je préfère écrire que faire la promotion de mon livre.
 - c Je voudrais que la promotion de mon livre se passe bien.
 - d Si je zappe la promotion de mon livre, je ne pourrai plus écrire.
- 5 Que signifie la réponse de Léonora Miano à la question 14 ?
- a Les femmes africaines devraient être enfermées dans des cases.
 - b Être une femme africaine vous enferme dans des cases.
 - c Elle ne veut pas être un stéréotype de femme africaine.
 - d Elle n'est pas une femme africaine.
- 6 Que signifie la réponse de Léonora Miano à la question 16 ?
- a Un homme faible est fragile.
 - b Un homme qui accepte qu'il est fragile est attirant.
 - c Un homme est supposé être fragile.
 - d Elle aime un homme qui ne veut pas être vu comme faible ou fragile.

Épreuve orale – Niveau moyen

Faites une présentation sur cette image. Utilisez les conseils suivants.

- 1 Décrivez l'image.
- 2 De quel type d'illustration s'agit-il ? Qui en est l'auteur ? Quel message l'auteur a-t-il voulu communiquer ?
- 3 Pourquoi et comment ne peut-on pas être sûr(e) de l'identité des personnes avec qui on communique virtuellement ?
- 4 Cette situation existe-t-elle dans votre pays ?
- 5 Quels conseils donneriez-vous pour éviter ces problèmes ?

Compétences sociales et communication



Vous-même, quelles réponses donneriez-vous aux 20 questions posées à Léonora Miano ?

En groupe, comparez vos réponses. Avez-vous appris quelque chose de vos diverses personnalités, de vos goûts, de vos valeurs ? Certaines réponses vous ont-elles surpris ou vous attendiez-vous à ces réponses ? Expliquez pourquoi.

Théorie de la connaissance

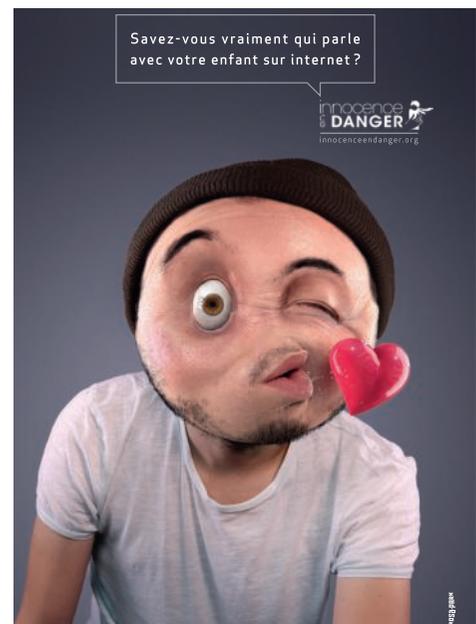


La devise de Léonora Miano est « Vivre est un devoir. Il faut donner de la valeur à sa propre existence » (question 20).

Selon la définition du dictionnaire Larousse, le devoir peut être une obligation imposée par la morale, la loi, les règlements, les conventions sociales etc. Ce peut-être une tâche à accomplir ou une responsabilité. À partir de cette définition, que comprenez-vous par « Vivre est un devoir » ? Qui ou qu'est-ce qui crée ce devoir (l'individu, son entourage, la société...)?

Qu'est-ce qui donne de la valeur à notre existence ? Comment le savons-nous quand notre existence a plus de valeur ? Avez-vous des exemples possibles ?

En français, selon le temps utilisé et le contexte, le verbe « devoir » peut exprimer une obligation mais aussi une probabilité, une intention ou un conseil. Est-ce la même chose dans d'autres langues que vous connaissez ? Comment s'expriment ces nuances dans ces langues ?



– Ben Abdallah Bellaouina est-il présent ?

– Présent, m'sieur !

Il se moquait. Ça se voyait bien

5 que j'étais dans la classe, non ? J'étais facilement reconnaissable !

Les autres profs étaient moins vicieux. Au début de l'année, l'un avait demandé quel était

10 le nom de famille dans les deux morceaux, l'autre la signification, comme si moi je me cassais la tête de savoir ce que voulait dire Thierry Boidard ou Michel Faure.

Fils de serviteur d'Allah : voilà la définition

15 de Ben Abdallah. Fils élevé à la puissance deux d'Allah. Ça devrait impressionner, normalement, mais voilà, comme on n'est pas au pays des djellabas et des mosquées, ça n'impressionne pas le Lyonnais des Terreaux ou de la Croix-

20 Rousse*. Au contraire, ça fait rire. Qu'Allah me pardonne, mais quand j'aurai les moyens et quand je serai plus sûr de moi, je changerai de nom. Je prendrai André par exemple. Parce que franchement, faut avouer que ça sert strictement
25 à rien de s'appeler Ben Abdallah quand on veut être comme tout le monde.

Bien sûr, les profs pourraient m'appeler Béni et je serais mieux dans ma peau, mais ils n'aiment pas les familiarités avec les élèves.



30 Abboué ne serait pas content du tout s'il apprenait le fond secret de mes pensées. Jamais de la vie il ne pourrait m'appeler André, sa langue elle-même refuserait de prononcer ce nom de traître. Certaines choses ne méritent pas d'être

35 dites aux parents. Alors s'ils savaient aussi que je suis tombé amoureux fou de France dès la première heure de cours, mon père m'expédierait illico au bled et ma mère, comme d'habitude, se déchirerait les joues, s'arracherait les cheveux,

40 avant d'aller consulter un marabout.

France, c'est un joli prénom, comme le pays qui lui aussi est joli. Mais qui aurait l'idée de rire de ce prénom ? Habiter à Lyon, avoir les cheveux

45 blonds et les yeux bleus, tout en s'appelant France n'a rien de surprenant. André et France...

France et André, ou Dédé pour les amis : voilà un accord naturel et harmonieux. Ben Abdallah et France ! tout de suite, ça sent l'agression, l'incompatible.

50 Quand elle m'a parlé pour la première fois, elle m'a demandé comment je m'appelais et avant qu'elle ait fini de poser la question je lui ai lancé :
– Béni !

– C'est joli ! elle a dit. Ça vient d'où ?

55 – De partout. Mon père est africain et ma mère anglaise ! ai-je ajouté pour conserver mes chances.

– Ah bon ! C'est marrant ces mélanges.

Azouz Begag, *Béni ou le Paradis privé*

* les Terreaux et la Croix-Rousse : deux quartiers du centre de Lyon

Questions de compréhension

- 1 D'après le début du texte, où se passe la scène ?
- 2 Quelle phrase indique que Ben Abdallah est différent des autres ?
- 3 Dans la phrase « quel était le nom de famille dans les deux morceaux », à quoi se réfère « les deux morceaux » (l. 10–11) ?

En plus

Regardez le reportage intitulé « Toulouse : une jeune femme licenciée à cause de son prénom » sur http://www.francetvinfo.fr/societe/toulouse-une-jeune-femme-licenciee-a-cause-de-son-prenom_1404599.html.

Pensez-vous que son licenciement soit justifié ? Pourquoi les employés de certaines entreprises doivent-ils utiliser des pseudonymes ? Que pensez-vous de ces pratiques ?

Accepteriez-vous de changer de prénom pour garder un emploi ?

Pensée et recherche



- Quelle est l'origine et la signification de votre prénom ?
- Dans votre culture, sur quoi se base-t-on pour choisir un prénom ? Son sens, la mode, les médias, la loi, la tradition familiale ? Autre chose ?
- Un nom et un prénom peuvent-ils avoir un impact social et professionnel ? Comment un nom (ou prénom) peut-il affecter la vie de quelqu'un ?



- 4 Que signifie l'expression « comme si moi je me cassais la tête de savoir » (l. 11–12) ?
- Je n'étais pas sûr.
 - Je frappais les autres élèves pour savoir.
 - Je voulais absolument savoir.
 - Ça ne m'intéressait pas de savoir.
- 5 Selon les lignes 4 à 29, reliez chaque début de phrase à la fin correspondante.
- | | |
|---|---|
| a Ben Abdallah... | i accepteraient de l'appeler Ben Abdallah. |
| b Le nom de Ben Abdallah n'est pas impressionnant ... | ii car il n'habite pas dans un pays musulman. |
| c Pour pouvoir s'intégrer... | iii est un nom qui attire le respect des musulmans. |
| d Les professeurs... | iv il est préférable d'avoir un nom français. |
| | v impressionne ses camarades grâce à son nom. |
| | vi il faut avoir les moyens et être sûr de soi. |
| | vii ne sont pas proches des élèves. |
| | viii parce qu'il ne porte pas de djellaba. |
- 6 Décidez si les affirmations suivantes, basées sur la réaction possible du père de Ben Abdallah, sont vraies ou fausses. Justifiez votre réponse en utilisant les mots du texte.
- Son père penserait que Ben Abdallah a renié ses origines.
 - Son père renverrait Ben Abdallah immédiatement dans son pays d'origine.
- 7 Quelle serait la réaction de la mère de Ben Abdallah s'il changeait de nom ?
- Elle serait désespérée.
 - Elle comprendrait son fils.
 - Elle serait agressive envers son fils.
 - Elle abandonnerait son fils.
- 8 Qui est France ?
- Le pays où Ben Abdallah habite.
 - Une amie qui fait rire Ben Abdallah.
 - Une fille dont Ben Abdallah est amoureux.
 - Une camarade qui ne surprend pas Ben Abdallah.
- 9 Comment est France physiquement ?
- 10 « Ça sent l'agression, l'incompatible » (l. 48–9) indique que...
- Ben Abdallah est violent avec France.
 - France ne peut pas compter sur Ben Abdallah.
 - certain Français n'accepteraient pas une relation entre Ben Abdallah et France.
 - Ben Abdallah et France ont une relation violente.
- 11 « C'est marrant ces mélanges » (l. 58) montre que...
- France trouve que Ben Abdallah a un nom comique.
 - France est surprise par l'origine de Ben Abdallah.
 - France n'aime pas les mélanges.
 - France pense que Ben Abdallah a beaucoup de chance.

Épreuve orale – Niveau supérieur

Faites une présentation sur ce texte. Utilisez les conseils suivants.

- Faites des recherches sur le roman, ses thèmes, ses personnages etc.
- Qu'est-ce que Ben Abdallah reproche aux professeurs ? Que pensez-vous de sa réaction ? Est-elle exagérée ? Pouvez-vous la comprendre ?
- Qu'est-ce que Ben Abdallah pense de son nom ? Pourquoi préférerait-il s'appeler André ? Quelle situation sociale l'auteur essaie-t-il de dénoncer ?
- Comment pouvez-vous expliquer la réaction des parents si Béni changeait de prénom ?
- Pourquoi Ben Abdallah dit-il à France qu'il s'appelle Béni ? Pourquoi lui dit-il que sa mère est anglaise ? La relation entre les deux est-elle possible ? Pourquoi ou pourquoi pas ?
- Analysez le sens du prénom « Béni ». Est-il approprié ? Pourquoi ou pourquoi pas ?



https://Forum jeunes/je suis timide

FORUM Jeunes : Je suis timide et je ne sais jamais quoi dire

Fredo



BONJOUR À TOUS,

Je suis très très timide et j'aimerais avoir des conseils. Avec ma famille ou les personnes que je connais bien il n'y a pas de problème (je parle de tout, je rigole) mais c'est beaucoup plus dur avec les gens que je ne connais pas.

Il arrive, quand je me retrouve dans un groupe, que je n'ouvre pas la bouche une seule fois.

Je ne crois pas que je manque de confiance en moi ou que je ne m'aime pas. En fait, ce n'est pas parce que j'ai peur de dire quelque chose mais la plupart du temps je n'ai vraiment rien à dire.

Voilà, j'aimerais savoir si d'autres ont ce problème !

Merci d'avance.

Nico



BONJOUR,

Dans la vie, il est bien de s'intéresser à une conversation à laquelle on est rendu « participant » de façon volontaire ou non.

Soyez curieux, et vous apprendrez de nouvelles choses qui vont peut-être vous servir plus tard.

Même si le sujet de la conversation ne vous intéresse pas, en écoutant les autres, vous pourrez en savoir plus et peut-être vous faire une opinion. Vous pouvez aussi essayer de profiter de certains moments pour changer de conversation et parler d'autre chose qui est plus votre truc et où vous vous sentez plus à l'aise.

Malgré tout, je crois vraiment que vous avez un manque de confiance en vous. Vous ne voulez peut-être pas dire une bêtise. Tout ça ne doit avoir aucune importance.

Soyez vous-même, comme en famille. Vous parlez à des personnes comme vous.

Il y a des personnes qui prennent des années pour vaincre leur timidité.

Fixez-vous des buts, petits et grands, à atteindre régulièrement, comme prendre la parole lors d'une conversation par exemple.

Bonne chance !

Questions de compréhension

- Quel est le problème de Fredo ?
- Selon le message de Fredo, les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Justifiez votre réponse en utilisant les mots du texte.
 - Elle voudrait connaître l'opinion des bloggeurs.
 - Elle n'est pas timide avec ses proches.
 - Avec les autres, elle peut rester silencieuse une journée entière.
 - Son problème, c'est la timidité.
- Selon la réponse de Nico, reliez chaque début de phrase à la fin correspondante.

a Selon Nico, la curiosité...	i apprend de nouvelles choses.
b Si elle n'a rien à dire, elle pourrait...	ii entraîner la discussion dans une autre direction.
c Nico pense que son manque de confiance peut...	iii être contrôlé.
	iv lui faire dire des bêtises.
	v montrer qu'elle veut apprendre.
	vi permet de se perfectionner pour plus tard.
- Trouvez dans la réponse de Nico des mots ou expressions qui signifient...

a commencer.	c gagner contre.
b moins stressé.	d toucher.



Production écrite

Choisissez une des situations suivantes et écrivez un message sur le Forum Jeunes. Décrivez votre situation, les problèmes que vous rencontrez et demandez des conseils.

- a Je me mets facilement en colère.
- b Je n'ai pas d'amis.
- c Je suis mal organisé(e).
- d Un autre problème de votre choix.

Rédigez votre message puis échangez avec un(e) de vos camarades.

Répondez au message de votre camarade pour lui proposer des solutions.

Pour rédiger le message, vous devrez considérer les aspects suivants.

le destinataire	Puisque vous écrivez sur un forum, le public est assez général. Cependant, la plupart des participants vont être des jeunes. N'oubliez pas que ce forum est ouvert à n'importe qui. Vous ne devez donc pas donner d'informations qui permettraient de vous identifier personnellement.
le contexte	Vous avez un problème que vous voulez partager avec d'autres pour obtenir des conseils. Vous ne connaissez pas les personnes mais vous savez que vous êtes sur un site où on parle des problèmes qui affectent les jeunes. Vous devrez donc expliquer clairement avec des exemples précis pour que vos lecteurs comprennent votre problème.
le but	Votre intention est d'obtenir des conseils. Vous devez donc donner des informations nécessaires pour guider les personnes qui pourront vous conseiller ou partager leur expérience avec vous. Soyez clair(e) et précis(e) et indiquez clairement ce que vous attendez des autres participants.
le sens	Il s'agit ici de parler de traits de caractère qui peuvent causer des difficultés. Vous n'essayez pas de trouver une solution à un cas précis mais à un phénomène plus général et qui se répète. Par exemple, vous n'essayez pas de savoir quoi faire parce que vous vous êtes mis(e) en colère avec votre ami(e) hier, mais vous désirez trouver une solution pour surmonter votre caractère colérique.
la variation	La langue sera neutre car le forum est ouvert à tous.

Pour rédiger la réponse au message de votre camarade, vous devrez considérer les aspects suivants.

le destinataire	Vous devez bien sûr vous adresser à la personne qui a écrit ce message. Adressez-vous directement à elle/lui. N'oubliez pas que votre réponse apparaîtra sur le forum et que d'autres personnes pourront la lire.
le contexte	L'auteur du message a exposé un problème et désire obtenir des conseils. Vous ne connaissez pas la personne mais vous savez que vous êtes sur un site où on parle des problèmes qui affectent les jeunes. Vous reprendrez les informations qui vous ont été fournies pour y répondre. Soyez précis(e) et diplomate car votre interlocuteur est en état de fragilité.
le but	Votre intention est de donner des conseils. Vous devez donc utiliser les informations qui vous ont été fournies pour conseiller la personne. Soyez clair(e) et précis(e).
le sens	Il s'agit ici de parler de traits de caractère qui peuvent causer des difficultés. Vous ne proposez pas de solution à un cas précis mais à un phénomène plus général et qui se répète.
la variation	La langue sera neutre mais vous pourrez la rendre plus ou moins familière selon celle du message d'origine.

STYLE DE VIE DES FRANÇAIS : LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ, EN COMPAGNIE DE FAMILLE ET AMIS !

À l'heure des vœux et des bonnes résolutions, Nielsen revient sur les sources de satisfaction des Français et leurs aspirations pour l'avenir.

DES FRANÇAIS PLUTÔT SATISFAITS DE LEUR SITUATION PROFESSIONNELLE... EN DEHORS DE LEUR RÉMUNÉRATION

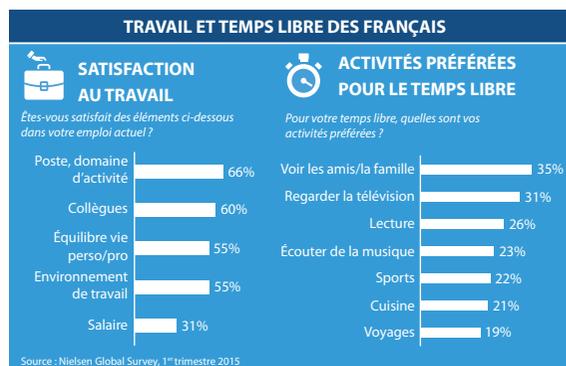
[- 1a -] on les interroge sur leur travail actuel, 66% des Français sont satisfaits de leur poste, ce qui les place un peu [- 1b -] la moyenne européenne (71%), et [- 1c -] des voisins allemands (74%), britanniques (71%) et belges (70%). [- 1d -] la moitié des Français sont également satisfaits de leurs collègues, de leur environnement de travail et de l'équilibre [- 1e -] leur vie personnelle et professionnelle. [- 1f -], seuls 31% d'entre eux sont satisfaits de leur rémunération, un score à nouveau plus faible que la moyenne des pays européens (42%) et [- 1g -] deux fois moins élevé que celui des Pays-Bas (63%).

TEMPS LIBRE : LES PROCHES ET LA TÉLÉVISION EN TÊTE DE LISTE

Alors que les réseaux sociaux ont pris une place [- 2a -], partager du temps avec ses [- 2b -] reste le loisir préféré des Français, cité par 35% de nos compatriotes et 34% en moyenne en Europe. Dans une très grande [- 2c -] des pays européens, la télévision est également citée par [- 2d -] une personne interrogée sur trois, avec un pic à 44% chez les Britanniques.

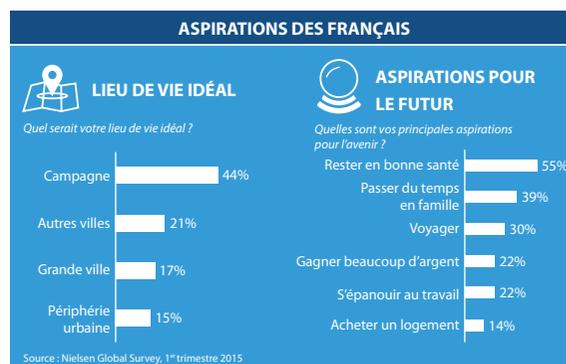
FORTE ATTRACTIVITÉ DE LA CAMPAGNE

Par ailleurs, 44% des Français rêvent de vivre en milieu [- 3a -]. Ce désir est partagé par les Belges, les Suisses et les Britanniques, alors qu'à l'inverse les Espagnols sont plus nombreux à souhaiter vivre en milieu [- 3b -].



UNE BONNE SANTÉ AVANT TOUT !

Quant aux aspirations pour leur avenir, la santé est la [- 3c -] préoccupation des Français, suivie de la volonté de passer du temps en famille et de voyager... loin [- 3d -] les souhaits de réussite matérielle (carrière, argent, logement).



Questions de compréhension

1 Ajoutez les mots qui manquent dans le passage intitulé « Des Français plutôt satisfaits de leur situation professionnelle... en dehors de leur rémunération » en les choisissant dans la liste.

au-dessus de	en dessous de	donc
entre	avec	notamment
lorsqu'	cependant	même
moins de	parce qu'	plus de

2 Ajoutez les mots qui manquent dans le passage intitulé « Temps libre : les proches et la télévision en tête de liste » en les choisissant dans la liste.

majorité	proches	minime	moins
minorité	considérable	environ	famille



- 3 Ajoutez les mots qui manquent dans les passages intitulés « Forte attractivité de la campagne » et « Une bonne santé avant tout ! » en les choisissant dans la liste.

campagne	devant	rural	urbain
après	dernière	principale	ville

Épreuve orale – Niveau moyen

Faites une présentation sur cette image. Utilisez les conseils suivants.

- 1 Décrivez l'image.
- 2 Pourriez-vous imaginer les relations familiales qui existent entre les différentes personnes qui figurent sur cette photo ? Pour quelle raison se seraient-elles réunies ?
- 3 Qu'est-ce que ces repas de famille apportent aux différents individus ?
- 4 Quels pourraient être les désavantages de ce type de réunions ?
- 5 Comparez cette photo à une situation similaire dans votre propre culture. Par exemple, à quoi ressemble un repas familial ? Que font les familles quand elles se réunissent ?



Recherche et communication



Faites une enquête auprès de vos camarades en leur posant les questions qui ont été posées aux Français. Posez ces mêmes questions à des adultes que vous connaissez (parents, professeurs etc). Obtenez-vous des réponses similaires ou différentes ? Comment pouvez-vous expliquer ces différences et similarités ? Est-ce vrai dans tous les domaines ?

Production écrite

Le Centre Culturel Français (CCF) a lancé une étude comparative des styles de vie en France et dans d'autres pays et cultures. Utilisez les résultats de votre recherche et les textes que vous avez lus (voir aussi pages 20–21) pour écrire un compte-rendu que vous enverrez au CCF.

Pour rédiger ce compte-rendu, vous devrez considérer les aspects suivants.

le destinataire	Le compte-rendu est un document professionnel qui rapporte objectivement des faits concrets. Celui-ci s'adresse à un organisme officiel (le Centre Culturel Français).
le contexte	La langue sera donc formelle, neutre et objective.

le but	Le but est d'établir des comparaisons entre au moins deux cultures différentes à travers leurs styles de vie, mais surtout de décrire le style de vie des Français à travers cette comparaison.
le sens	Vous devez donner des informations concrètes. Pour être clair, votre compte-rendu sera organisé en paragraphes avec des intertitres (voir le texte « Styles de vie des Français »). Il utilisera des statistiques, des comparaisons et des graphiques pour illustrer votre propos.
la variation	Dans un compte-rendu on attendra un format standard accepté par tous. Dans l'en-tête on fera figurer : <ul style="list-style-type: none"> • l'identité de l'auteur du compte-rendu (nom, fonction...) • la date et le lieu • l'identité du ou des destinataires • le titre du compte-rendu (objet).



Canadiens et Français sont-ils si différents ?

- 1 **Une drôle d'expérience. Cela fait un certain nombre d'années que je n'ai pas passé autant de temps à Toronto, ma ville natale. À 41 ans, j'ai vécu presque la moitié de ma vie en France. Avant, j'étais 100% anglophone. Maintenant, je suis la « Française » de la famille, celle qui a fait sa vie de l'autre côté de l'océan. [...] Mais c'est bien ici, à Toronto, que demeurent mes souvenirs de jeunesse. C'est ici que je retrouve ma famille et mes amis d'enfance.**
- 2 En vacances cet été, je découvre, ou redécouvre Toronto presque comme une étrangère. J'entends les gens autour : c'est une famille française, ils se disent. Mais non, je suis d'ici ! [...]
Aujourd'hui, je me fonds dans cette foule de gens d'ailleurs. Je regoûte à la richesse d'un mélange culturel et je vois à quel point les Canadiens sont différents des Français. Je le savais mais cette fois-ci, étant devenue davantage « Française », je trouve amusant de souligner certains points.
- 3 Les Canadiens, ou du moins les Torontois, parlent à tout le monde. C'est incroyable. Partout où je vais, il y a moyen de parler avec un commerçant, mon voisin dans le tramway... Lorsqu'on se promène en famille, les gens nous demandent d'où l'on vient, si l'on est en vacances. Déjà lorsqu'on rentre dans un magasin et on nous demande : « How are you today ? », mon côté français a envie de répondre : « De quoi je me mêle ? »
Ça ne se fait pas en France de demander aux gens comment ils vont. C'est une question beaucoup trop intime que j'ai tenté de poser quelques fois au début de ma vie française. Maintenant, je dis bonjour et c'est tout. J'ai compris qu'il faut du temps avant de franchir l'étape du : comment ça va ? Mais une fois franchie, c'est le feu vert pour une relation « sérieuse » et durable.
- 4 À Toronto, on vit pour travailler. En France, on travaille pour vivre. On cherche tous l'équilibre parfait mais alors, quand on se fait envoyer des courriels sur BlackBerry alors qu'on est en vacances (et j'ai vu plusieurs exemples cet été à Toronto), je ne comprends pas. [...] En France, lorsqu'on travaille, on travaille. Mais les vacances, c'est sacré et c'est pris très au sérieux. [...]
- 5 À Toronto, on n'a aucun complexe à porter l'habit qui montre au monde entier le Dieu en qui on croit. Mes filles n'en revenaient pas de voir voiles, turbans, kippas... En France, Dieu est tabou. Depuis la séparation de l'État et de l'Église en 1905, il n'y a rien à faire. Dieu est devenu propriété privée et il demeure, si on est croyant, dans la sphère privée de la vie. [...]
- 6 Deuxième tabou en France : l'argent. Ceux qui en parlent n'en ont pas beaucoup en général. Sinon, c'est motus et bouche-cousue. En France, il faut bien sûr gagner de l'argent pour payer ses factures, son crédit immobilier... mais ce n'est pas bien vu d'en faire un but en soi.
Emprunter n'est pas facile. Il faut être en parfaite santé, jeune, n'ayant jamais eu de soucis bancaires. Surtout, il faut avoir de l'argent pour que la banque vous en prête. Au Canada, [...] un Canadien peut être mourant, handicapé, sans le sou, sans papier et sans emploi, l'argent est toujours là pour être dépensé. [...]
- 7 À Toronto, on mange pour vivre, ou survivre. En France, on vit pour manger. D'accord, c'est une grosse généralité mais quand même, on passe des heures à table en France les dimanches et les jours de fête. On fait une pause-promenade pour digérer et on goûte avant de se quitter en fin de journée. Ça fait drôle au début, mais on s'y habitue, sans problèmes.
- 8 Les Torontois, comme tous les Canadiens, sont très obéissants. Rares sont ceux qui osent traverser la rue alors que le feu est encore rouge, même s'il n'y a pas un chat, même si c'est la nuit et que personne ne va voir le délit. Tous paient leur parking, leur ticket de métro, même si le contrôleur est parti faire une pause-pipi. C'est beau, et ce n'est vraiment pas comme ça en France. Je vous le garantis.
- 9 Mes propos sont à prendre avec beaucoup d'humour. Bien sûr, on ne peut pas réduire la ou les cultures à quelques lignes. Quand mes enfants me demandent si je préfère vivre au Canada ou en France, je suis incapable de répondre. [...] J'aime les deux, différemment.



Questions de compréhension

- Lisez le texte et répondez aux questions suivantes.
 - Où habite l'auteure de cet article ?
 - Quelle est sa nationalité d'origine ?
 - Quelle est sa langue maternelle ?
 - Où a-t-elle grandi ?
- Quel mot de la 2e section signifie « un autre endroit » ?
- Dans la 3e section, quelles expressions signifient... ?

a tous les endroits	d ce n'est pas poli
b la possibilité	e passer l'obstacle
c ça ne vous regarde pas !	f on a la liberté d'avoir
- Selon les 4e et 5e sections, reliez chaque début de phrase à la fin correspondante.

a Pendant leurs vacances, les Torontois...	i est considérée comme personnelle.
b Les Français...	ii est interdite dans la rue.
c En France, la religion...	iii n'aiment pas travailler.
d Dans les rues de Toronto, les personnes...	iv n'hésitent pas à montrer leur croyance.
	v portent des voiles noirs et blancs.
	vi continuent à travailler.
	vii veulent profiter de leurs vacances.
- Selon la 6e section, les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Justifiez votre réponse en utilisant les mots du texte.
 - En France, les gens qui ont de l'argent n'en parlent pas.
 - En France, on respecte les personnes qui veulent devenir riches.
 - En France, les banques ne prêtent qu'aux personnes qui n'en ont pas besoin.
 - Au Canada, quand on est pauvre, on ne vous prête pas d'argent.
- Selon la 7e section, une des affirmations suivantes est vraie. Laquelle ?
 - Les Français sont forts parce qu'ils mangent beaucoup.
 - Les Français aiment goûter ce qu'ils vont manger.
 - L'auteur pense que l'amour des Français pour la nourriture est amusant.
 - L'auteur n'a eu aucune difficulté à adopter la culture française.
- Selon la 8e section, quelles expressions signifient... ?
 - les personnes hésitent
 - il n'y a personne
 - c'est absolument vrai
- Est-ce que les Français respectent les règlements ? Justifiez votre réponse en faisant référence aux mots du texte.

Pensée et compétences sociales

En groupe, comparez les aspects des cultures canadiennes et françaises avec votre/vos propre(s) culture(s) ou des cultures que vous connaissez bien. Justifiez vos arguments par des exemples précis et concrets.

- Ces sociétés sont-elles plutôt multiculturelles ? Si oui, comment s'exprime le multiculturalisme (par exemple : différentes langues, religions, traditions) ?
- Comment les gens se comportent-ils avec les autres ? Sont-ils plutôt ouverts ou distants ? Y a-t-il certains tabous de discussion ?
- Quelle relation ces cultures ont-elles avec le travail ? Quelle est la place des vacances ? Quelle est la place de l'argent ? En parle-t-on facilement ? Le but des jeunes est-il de trouver un travail pour gagner le plus d'argent possible ou bien recherchent-ils autre chose ? Et vous ?
- Quelle est la place de la nourriture et des repas de famille ? Mangez-vous régulièrement avec vos parents à table ? Pourquoi ou pourquoi pas ? Quels avantages en retirez-vous ?
- Les gens ont-ils tendance à respecter les règlements ou essaient-ils plutôt de les contourner ?

Recherche

Cherchez des photos (sur Internet ou dans des magazines) qui illustreraient les différents styles de vie décrits dans le texte. Partagez-les en classe en expliquant en quoi elles sont particulièrement représentatives du texte et quelles pourraient être leurs limites. Quels aspects selon vous sont des stéréotypes ?